



HOMEEssentials®



Brüsseler Waffeleisen **WAE-8335 bruxelles 4**

Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes der Marke Suntec Wellness. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

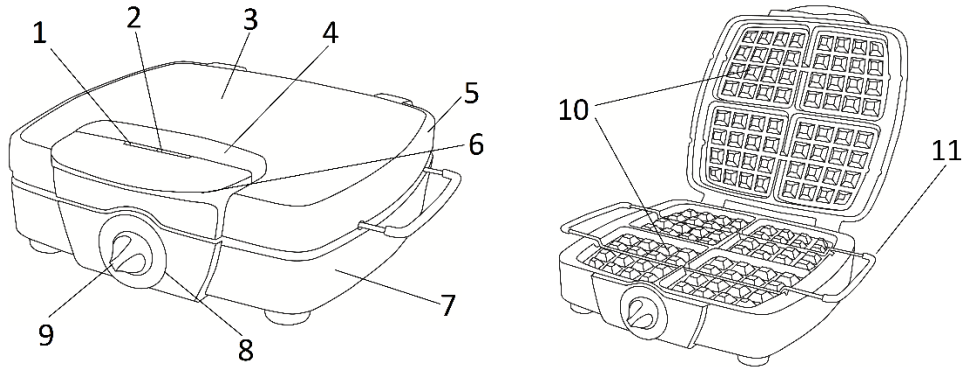
VORSICHT!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Bitte stellen Sie sicher, dass die angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Das Gerät sollte mit 220-240V~, 50-60Hz, 1200W, 10A sowie an einer geerdeten Steckdose betrieben werden. Bitte nutzen Sie keine Mehrfachsteckdosen.
- Bitte nehmen Sie sich vor heißen Oberflächen in Acht und berühren Sie diese bitte nicht, da sie zu Verbrennungen führen können.
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät Schäden aufweisen. Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden. Andere Anwendungen können zu Brand führen. Bitte nicht im Freien nutzen.

- Bitte verwenden Sie das Gerät nur auf ebenen, stabilen und hitzeresistenten Flächen.
- Bitte entfernen Sie den Netzstecker von der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, es reinigen oder eine Störung auftritt.
- Bitte führen Sie keine fremden Objekte in das Gerät hinein. Diese können zu Stromschlägen, Feuer oder Schäden am Gerät führen.
- Bitte platzieren Sie das Gerät nicht unter und nicht in der Nähe von Gardinen, Vorhängen oder anderen entflammaren Materialien.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.
- Der Gebrauch von fremden Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.
- Bitte lassen Sie das Kabel nicht über der Tischkante oder der Arbeitsfläche hängen und nicht in Berührung mit heißen Oberflächen kommen.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen tauchen Sie bitte das Gerät, Kabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bitte nutzen Sie nur Schwämme und weiche Tücher, um die Antihafbeschichtung der Waffelplatten nicht zu beschädigen und halten sie die Flächen stets sauber.

Bestandteile



- 1: Rote Indikationsleuchte
- 2: Grüne Indikationsleuchte
- 3: Gehäuse
- 4: Dekorative Spiegelplatte
- 5: Oberes Gehäuse
- 6: Griff

- 7: Unteres Gehäuse
- 8: Thermostat-Gehäuse
- 9: Thermostat mit 5 Stufen
- 10: Waffelplatten mit Antihftbeschichtung
- 11: Edelstahl-Waffelheber mit Griffen

Inbetriebnahme

- Stromversorgung: 220-240V~, 50-60Hz, 1200W
- Bitte reinigen Sie den Waffelheber vor dem ersten Gebrauch und folgen Sie dabei den Anweisungen aus dem Abschnitt „Reinigung“. Aus hygienischen Gründen sollte die erste Waffel beim Erstgebrauch des Gerätes nicht konsumiert werden.
- Bitte schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und drehen Sie das Thermostat im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (weißer Pfeil auf Stufe 5). Die rote Indikationsleuchte leuchtet auf und das Gerät erhitzt die Waffelplatten. Sobald das Gerät die Waffelplatten auf die eingestellte Temperatur erhitzt hat, erlischt die rote Indikationsleuchte und die grüne Indikationsleuchte leuchtet auf.
- Bitte heben Sie das obere Gehäuse am Griff hoch und legen Sie den Waffelheber mittig, in die dafür vorgesehenen Einkerbungen. Bitte streichen Sie nun die Waffelplatten sowie den Waffelheber mit etwas Fett ein und geben Sie dann Ihren Waffelteig auf die unteren Waffelplatten. Bitte achten Sie darauf, nicht zu viel Teig auf die Waffelplatten geben, um ein Auslaufen des Teiges zu vermeiden.
- Bitte schließen Sie das Gerät mithilfe des Griffs. Je nach Teig und gewünschter Bräune kann die Heizstufe am Thermostat reguliert werden. „1“ stellt dabei die niedrigste und „5“ die höchste Heizstufe dar. Leuchtet die grüne Indikationsleuchte auf, so ist die eingestellte Temperatur erreicht und die Waffelplatten werden nicht länger erhitzt. Je Waffel werden ca. 5-6 Minuten Backzeit benötigt, die jedoch abhängig von der Teigart, Teigmenge und gewünschtem Bräunungsgrad variiert.
- Sind die Waffeln fertig, öffnen Sie bitte das Waffeleisen vorsichtig am Griff und entnehmen Sie die Waffeln mithilfe des Waffelhebers. Falls Sie den Waffelheber nicht verwenden möchten, nutzen Sie zum Entnehmen der Waffeln bitte nur hitzebeständige Kunststoff- oder Holzschaber und kein Metallbesteck, um die Antihftbeschichtung der Waffelplatten nicht zu beschädigen.
- Bitte drehen Sie das Thermostat nach dem Waffelbacken zurück auf die niedrigste Stufe und entfernen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.

Rezept für belgische Waffeln

- Zutaten für ca. 15 Waffeln:
 - 500g Mehl
 - 300g zerlassene Butter
 - 3 Eier
 - 1 Prise Salz
 - 2 Pck. Vanillinzucker
 - 1 Würfel frische Hefe oder 2 Pck. Trockenhefe
 - ½ Tasse Wasser
 - ½ Tasse lauwarme Milch
 - 325g Hagelzucker
- Zubereitung:

Mehl mit Salz und Vanillinzucker in einer großen Schüssel vermengen. Die Hefe zerbröckelt in der lauwarmen Milch auflösen lassen. Butter, Milch mit Hefe, Wasser und Eier zum Mehl geben und alles mit einem Handmixer so lange verrühren bis ein glatter, klumpenfreier Teig entsteht. Den Teig mind. eine halbe Stunde zugedeckt an einem warmen Ort ruhen lassen. Anschließend den Hagelzucker unter

den Teig rühren und im Waffeleisen goldbraun backen. Die fertigen Waffeln je nach Belieben mit Sahne, Eis oder Obst servieren.

Reinigung

- Bitte entfernen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromzufuhr und lassen Sie es abkühlen. Tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Bestandteile bitte nie unter Wasser ein, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen sowie der Waffelplatten ein feuchtes, weiches Tuch und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch.
- Der Waffelheber kann separat mit herkömmlichen Spülmittel und Wasser gereinigt und anschließend getrocknet werden.
- Bitte nutzen Sie keine aggressiven und chemischen Reinigungsmittel sowie keine scheuernden Putzmittel, wie z.B. Stahlwolle.

Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite www.suntec-wellness.de und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recycelbar.

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.



HOMEEssentials®



Belgian waffle maker
WAE-8335 bruxelles 4

Instruction manual

Thank you for purchasing this product of the brand Suntec Wellness. Before the first use, please read the manual carefully. Keep it for later reference and hand it over to its new owner, if you give the appliance to another person.

Safety Precautions

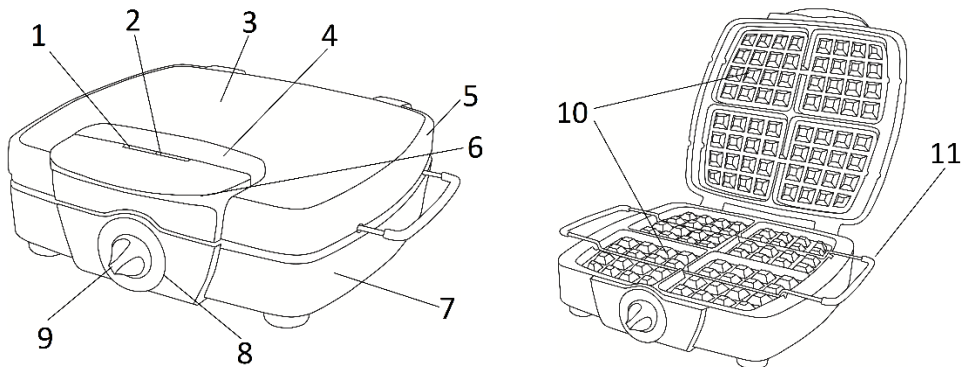
CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage at your home. The appliance should be operated with 220-240V~, 50-60Hz, 1200W, 10A and an earthed power socket. Please do not use power strips.
- Please be careful of hot surfaces and do not touch them as they might cause burns.
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the appliance are damaged and contact your seller.
- Please do not use the appliance for other than its intended use. Other uses may cause fire. For domestic indoor use only.
- Only operate the appliance on a flat, stable and heat-resistant surface.
- Please remove the appliance from the wall socket when it is not in use, before cleaning and in case of malfunctions.
- Please do not insert any foreign objects into the appliance as this may cause electric shocks, fire or damages to the appliance.

- Do not place the appliance near curtains, drapes or other flammable materials.
- Please do not leave the appliance unattended.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the appliance by yourself.
- The usage of accessories not provided by SUNTEC may cause harm.
- Please keep the power cord from table edges, working surfaces or any hot surfaces.
- Never immerse the appliance in water or other liquids to prevent electric shocks.
- Only use sponges and soft cloths to avoid damage to the non-stick coating of the waffle plates and always keep the surfaces clean.

Components



- 1: Red indicating light
- 2: Green indicating light
- 3: Housing
- 4: Decorative mirror plate
- 5: Upper housing
- 6: Handle

- 7: Lower housing
- 8: Thermostat housing
- 9: Thermostat with 5 levels
- 10: Waffle plates with non-stick coating
- 11: Stainless steel waffle lifter with handles

Operation

- Operating voltage: 220-240V~, 50-60Hz, 1200W
- Please clean the waffle lifter prior to first use and follow the instructions from the segment „Cleaning“. Due to hygienic reasons the first waffle during first operation shouldn't be consumed.
- Please connect the appliance to the power outlet and turn the thermostat clockwise until the stop (white arrow points at level 5). The red indicating light turns on and the waffle plates are heated up by the appliance. When the waffle plates have reached the set temperature, the red indicating light will turn off and the green indicating light turns on.
- Please lift the upper housing up by using the handle and place the waffle lifter into the middle of the waffle plate at the designated indentations.
- Grease the waffle plates and the waffle lifter with some fat and put your waffle batter onto the lower waffle plates. Make sure that you do not put too much batter onto the waffle plates to avoid an overflowing.
- Please close the appliance using the handle. The heating level at the thermostat can be adjusted depending on your batter and desired browning level. "1" represents the lowest and "5" the highest heating level. When the green indicating light turns on, the set temperature is reached and the waffle plates are no longer heated. Each waffle needs about 5-6 minutes baking time which may vary depending on the type of batter, batter amount and desired browning level.
- Once the waffles are done, open the waffle maker carefully with the handle and take out the waffles using the waffle lifter. If you do not wish to use the waffle lifter, use heat-resistant spatulas made of plastics or wood, no cutlery made of metal, to protect the non-stick coating of the waffle plates.
- After baking, turn the thermostat back to the lowest level and remove the appliance from the power outlet.

Recipe for Belgian waffles

- Ingredients for about 15 waffles:
 - 500g flour
 - 300g soft butter
 - 3 eggs
 - 1 pinch of salt
 - 2 sachets of vanilla sugar
 - 1 cube of fresh yeast or 2 sachets of dry yeast
 - ½ cup of water
 - ½ cup of lukewarm milk
 - 325g nib sugar
- Preparation:

Mix flour, salt and vanilla sugar in a big bowl. Crumble up the yeast and dissolve it in the lukewarm milk. Add butter, milk with yeast, water and eggs to the flour and mix everything with a hand mixer until the batter is smooth and free of lumps. Cover the batter and let it sit for at least half an hour at a warm place. Mix nib sugar into the batter and bake the batter in the waffle maker until golden brown. Serve the finished waffles to your liking with cream, ice-cream or fruit.

Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power outlet and let it cool before cleaning. Never immerse the appliance in water to prevent electric shocks.
- Wipe over the exterior of the appliance and the waffle plates with a soft wet cloth and then wipe dry with a dry cloth.
- Clean the waffle lifter with normal dish soap and water and dry it afterwards.
- Please do not use any chemicals or other abrasive cleaning solvents to clean.

In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website www.suntec-wellness.de and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage, or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment.

Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

EC declaration of conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

Liability is excluded for all printing errors and omissions.



HOMEEssentials®



Macchina per waffel di Bruxelles
WAE-8335 bruxelles 4

Istruzioni per l'uso

Grazie per l'acquisto di questo dispositivo del marchio Suntec Wellness. Prima del primo utilizzo, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale. Lo mantieni per riferimento e poi lo inoltri al suo nuovo proprietario, se dai l'apparecchio a un'altra persona.

Precauzioni di sicurezza

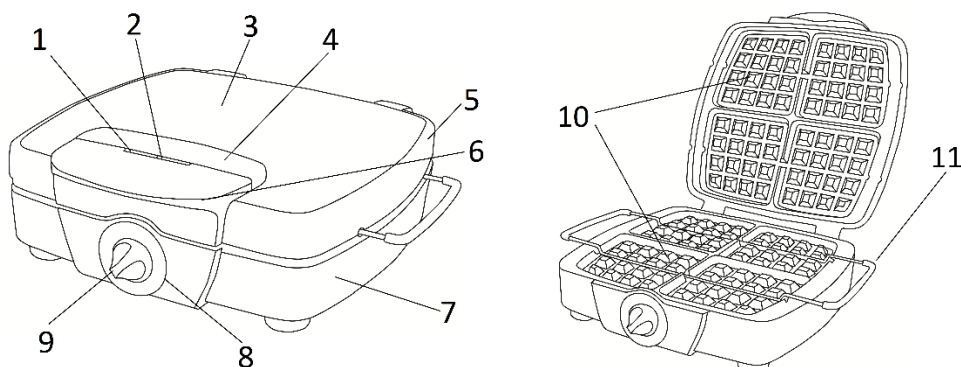
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.

- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta del modello corrisponda con quella della rete di corrente. L'apparecchio deve essere utilizzato con una spina da 220-240V~, 50-60Hz, 1200W, 10A o una spina messa a terra. Non utilizzare una presa multiuso.
- Far attenzione alle superfici che scottano e non toccarle in quanto si rischiano ustioni.
- Non usare l'apparecchio in caso di difetti del cavo elettrico, della spina o dello stesso apparecchio. Se è necessaria la riparazione, contattare il rivenditore.
- L'apparecchio può essere impiegato solo in casa e per lo scopo concepito. Altre applicazioni possono causare un incendio. Non utilizzare all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Tirare la spina dalla presa se l'apparecchio non è utilizzato per molto tempo, se deve essere pulito o

se si presenta un guasto.

- Non introdurre oggetti estranei nell'apparecchio. Si rischiano cortocircuiti, incendi o guasti all'apparecchio.
- Non mettere il dispositivo sotto o nelle vicinanze di tende, tendine o altri materiali infiammabili.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito.
- Non cercare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli o altro.
- L'uso di accessori non originali può causare lesioni.
- Non lasciare pendere il cavo dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro e non farlo entrare in contatto con superfici bollenti.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere l'apparecchio, il cavo e la spina di corrente in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare solo spugne e panni morbidi per non danneggiare il rivestimento antiaderente della piastra per waffel e tenere le superfici pulite.

Componenti



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1: Spia luminosa rossa | 7: Alloggiamento inferiore |
| 2: Spia luminosa verde | 8: Alloggiamento del termostato |
| 3: Alloggiamento | 9: Termostato con 5 livelli |
| 4: Piastra a specchio decorativa | 10: Piastra per waffle con rivestimento antiaderente |
| 5: Alloggiamento superiore | 11: Paletta per waffle in acciaio inox con impugnatura |
| 6: Impugnatura | |

Messa in funzione

- Alimentazione elettrica: 220-240V~, 50-60Hz, 1200W
- Pulire l'apparecchio la paletta per waffle al primo utilizzo e seguire le istruzioni del paragrafo "Pulizia". Per motivi igienici la prima waffle non può essere consumata.
- Collegare il dispositivo alla presa e girare il termostato in senso orario finché non scatta (freccia bianca a livello 5). La spia rossa si accende e il dispositivo riscalda le piastre per waffle. Non appena il dispositivo ha riscaldato le piastre per waffle alla temperatura impostata, la spia luminosa rossa si spegne e si accende la spia luminosa verde.
- Sollevare l'alloggiamento superiore dell'impugnatura e mettere la paletta al centro nelle apposite incisioni. Passare adesso dell'olio sulle piastre per waffle e sulla paletta e mettere dell'impasto per waffle sulle piastre inferiori. Far attenzione a non mettere troppo impasto sulle piastre per evitare che l'impasto fuoriesca.
- Chiudere l'apparecchio mediante l'impugnatura. In base all'impasto e alla cottura desiderata è possibile regolare il livello di calore col termostato. "1" sta per il livello più basso e "5" per il livello più alto. La spia luminosa verde si accende non appena si raggiunge la temperatura impostata e le piastre per waffle non vengono più riscaldate. Sono necessari ca. 5-6 minuti di cottura per waffle, tuttavia il tempo varia in base alla tipologia e alla quantità di impasto e al grado di cottura desiderato.
- Quando i waffle sono pronti aprire le piastre con attenzione mediante l'impugnatura e prendere i waffle con l'aiuto della paletta. Se non si desidera utilizzare la paletta, per sollevare i waffle utilizzare una spatola in plastica o legno resistente al calore e nessun utensile in metallo per non danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre per waffle.
- Dopo la cottura dei waffle riportare il termostato sul livello più basso e scollegare l'apparecchio dalla corrente.

Ricetta per waffle belgi

- Ingredienti per ca. 15 waffle:
 - 500g di farina
 - 300g di burro sciolto
 - 3 uova
 - 1 pizzico di sale
 - 2 cf. Zucchero vanigliato
 - 1 dado di lievito o 2 cf. lievito in polvere
 - ½ tazza d'acqua
 - ½ tazza di latte tiepido
 - 325g zucchero granellato
- Preparazione:

Mescolare la farina con il sale e lo zucchero vanigliato in una scodella grande. Lasciar agire il lievito nel latte tiepido. Aggiungere il burro, latte con lievito, acqua e uova alla farina e mescolare con frullatore fino ad avere un impasto omogeneo, senza grumi. Lasciare l'impasto riposare almeno mezz'ora in un luogo caldo. Poi, girare lo zucchero granellato alla base dell'impasto e cuocere nelle piastre per waffle. I waffle pronti possono essere serviti a piacimento con panna, gelato o frutta.

Pulizia

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente prima di ogni pulizia e lasciarlo raffreddare. Non immergere il dispositivo e i componenti elettrici mai in acqua per evitare cortocircuiti.
- Per la pulizia della superficie esterna e delle piastre per waffel utilizzare un panno umido e morbido e asciugare con un panno asciutto.
- La paletta per waffel può essere lavata separatamente con del detersivo tradizionale e acqua e poi asciugata.
- Non utilizzare detersivi aggressivi e chimici o detersivi acidi, come ad es. lana d'acciaio.

In caso di reclami

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet www.suntec-wellness.de.
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

Nota per quanto riguarda la tutela dell'ambiente



Questo prodotto non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici dopo la sua durata, ma deve essere portato in una stazione di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione indicano esaminato le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in ballo Accor con i loro simboli rispettivamente. Per mezzo di riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o qualunque altra forma di riciclaggio di vecchi apparecchi si stanno facendo sul contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Si prega di chiedere il vostro consiglio locale in cui si trova la stazione di smaltimento più vicino.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilità è esclusa per tutti gli errori di stampa e omissioni.



HOMEEssentials®



Gaufrier pour gaufres de Bruxelles **WAE-8335 bruxelles 4**

Mode d'emploi

Nous vous remercions pour l'achat de cet appareil de la marque Suntec Wellness. Avant la première utilisation, lire le manuel attentivement. Gardez-le pour référence ultérieure et remettez-le à son nouveau propriétaire, si vous donnez l'appareil à une autre personne.

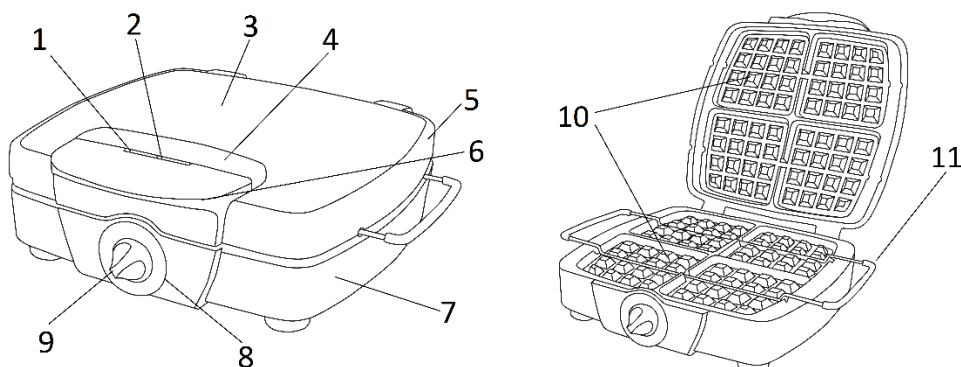
Précautions de sûreté

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Veuillez vous assurer que la tension de réseau indiquée correspond à celle de votre réseau électrique. L'appareil doit être utilisé avec 220-240V~, 50-60Hz, 1200W, 10A et branché sur une prise de courant reliée à la terre. Veuillez ne pas utiliser de prises multiples.
- Veuillez faire attention aux surfaces chaudes et veuillez ne pas les toucher, étant donné que cela peut conduire à des brûlures.
- Veuillez ne pas exploiter l'appareil lorsque le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil est endommagé. Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser à votre point de vente.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans le cadre d'une utilisation domestique et pour l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre application pourrait provoquer un incendie. Veuillez à ne pas l'utiliser à l'air libre.

- Veuillez utiliser l'appareil sur des surfaces planes, solides et résistantes à la chaleur.
- Veuillez débrancher la fiche de la prise de courant, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, si vous le nettoyez ou en cas de survenance d'une défaillance.
- Veuillez ne pas insérer d'objets étrangers dans l'appareil. Cela peut conduire à des décharges électriques, des incendies ou à des dommages au niveau de l'appareil.
- Veuillez ne pas placer l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de voilages ou d'autres matériaux inflammables.
- Veuillez ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Veuillez ne pas essayer de réparer l'appareil de votre propre chef, de le désassembler ou de le modifier d'une autre façon.
- L'utilisation d'accessoires d'autres fabricants peut causer des blessures.
- Veuillez ne pas laisser pendre le câble au bord de la table ou sur la surface de travail et évitez de le faire entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour éviter des décharges électriques, veuillez ne jamais immerger l'appareil, le câble et la fiche dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veuillez n'utiliser que des éponges et des chiffons doux afin de ne pas endommager le revêtement anti-adhérent des plaques du gaufrier et gardez toujours les surfaces propres.

Composants



- | | |
|------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1 : Témoin lumineux rouge | 7 : Boîtier inférieur |
| 2 : Témoin lumineux vert | 8 : Boîtier du thermostat |
| 3 : Boîtier | 9 : Thermostat à 5 niveaux |
| 4 : Plaque miroir décorative | 10 : Plaques avec revêtement anti-adhérent |
| 5 : Boîtier supérieur | 11 : Lève-gaufres en acier inoxydable avec des poignées |
| 6 : Poignée | |

Mise en service

- Alimentation électrique : 220-240V~, 50-60Hz, 1200W
- Veillez nettoyer le lève-gaufres avant la première utilisation en suivant les instructions de la section « Nettoyage ». Pour des raisons d'hygiène, veuillez ne pas consommer la première gaufre obtenue lors de la première utilisation de l'appareil.
- Veillez brancher l'appareil sur la prise de courant et tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée (flèche blanche sur le niveau 5). Le témoin lumineux rouge s'allume et l'appareil réchauffe les plaques. Dès que les plaques du gaufrier ont atteint la température définie, le témoin lumineux rouge s'éteint et le témoin vert s'allume.
- Veillez soulever le boîtier supérieur par la poignée et placez le lève-gaufres au milieu, dans les rainures prévues à cet effet. Puis, veuillez enduire les plaques et le lève-gaufres d'un peu de matière grasse et versez votre pâte à gaufres sur les plaques du boîtier inférieur. Veillez à ne pas verser trop de pâte sur les plaques pour éviter qu'elle ne déborde.
- Veillez fermer l'appareil à l'aide de la poignée. Vous pouvez régler le niveau de chauffage sur le thermostat en fonction de la pâte et de la dorure souhaitée. « 1 » correspond au niveau le plus bas et « 5 » au niveau le plus élevé. Lorsque le témoin lumineux vert s'allume, c'est que la température réglée a été atteinte et les plaques ne sont plus réchauffées. Il faut environ 5-6 minutes de cuisson par gaufre, mais cette durée dépend du type de pâte, de la quantité de pâte et du degré de dorure souhaité.
- Une fois que les gaufres sont prêtes, veuillez ouvrir soigneusement le gaufrier au niveau de la poignée et retirez les gaufres à l'aide du lève-gaufres. Si vous ne souhaitez pas utiliser le lève-gaufres, veuillez n'utiliser que des spatules en plastique ou en bois qui résistent à la chaleur pour retirer les gaufres, et pas des couverts métalliques pour ne pas endommager le revêtement anti-adhérent des plaques.
- Après la cuisson des gaufres, veuillez tourner le thermostat dans le sens inverse jusqu'au niveau minimal et débranchez l'appareil de la prise de courant.

Recette pour confectionner des gaufres belges

- Ingrédients pour une quinzaine de gaufres :
 - 500g de farine
 - 300 g de beurre fondu
 - 3 œufs
 - 1 pointe de sel
 - 2 sachets de sucre vanillé
 - 1 cube de levure fraîche ou 2 sachets de levure sèche
 - ½ verre d'eau
 - ½ verre de lait tiède
 - 325g de sucre en grains
- Préparation :

Mélanger le sel et le sucre vanillé dans un grand saladier. Dissoudre la levure émiettée dans le lait tiède. Ajouter le beurre, le lait avec la levure, l'eau et les œufs à la farine puis battre le tout avec un mixeur manuel jusqu'à obtenir une pâte lisse et sans grumeau. Laisser reposer la pâte pendant au moins une demi-heure dans un lieu chaud en la recouvrant. Ensuite, incorporer le sucre en grains à la pâte et la faire cuire dans le gaufrier jusqu'à ce qu'elle soit bien dorée. En fonction de vos goûts, servir les gaufres avec de la crème, de la glace ou des fruits.

Nettoyage

- Veuillez couper l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant chaque nettoyage. N'immergez jamais l'appareil et ses composants électriques dans de l'eau, afin d'éviter des décharges électriques.
- Pour le nettoyage des surfaces extérieures et des plaques, veuillez utiliser un chiffon humide et doux et pour le séchage un chiffon sec.
- Le lève-gaufres peut être nettoyé séparément avec du liquide vaisselle traditionnel et de l'eau puis séché.
- Veuillez ne pas utiliser de détergents agressifs et chimiques ainsi que des produits de nettoyage abrasifs, comme par ex. de la paille de fer.

En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet www.suntec-wellness.de pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

Informations relatives à la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage le rappelle. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer dans le respect de l'environnement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux.

L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

Aucune responsabilité n'est prise pour des erreurs d'impression et en cas d'erreurs.



HOMEEssentials®



Brusselse-wafelijzer
WAE-8335 bruxelles 4

Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsvoorzorgen

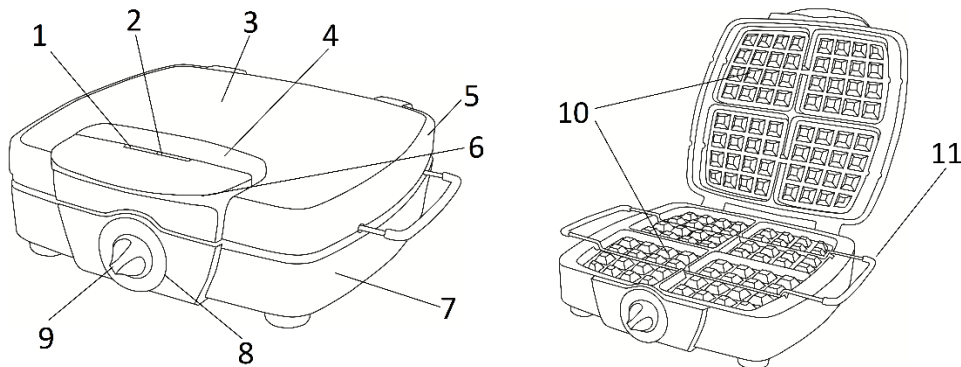
Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.

- Controleer of de aangegeven netspanning overeenkomt met die van uw elektriciteitsnet. Sluit het apparaat aan op een voeding van 220-240 V~, 50-60 Hz, 1200 W en 10 A, en op een geaard stopcontact. Gebruik geen verdeelkasten.
- Wees voorzichtig met hete oppervlakken en raak ze niet aan, omdat daardoor brandwonden kunnen ontstaan.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigingen vertoont. Wanneer reparatie nodig is, neemt u contact op met uw verkooppunt.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor de toepassing waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen brand veroorzaken. Gelieve het niet buitenshuis te gebruiken.
- Gebruik het apparaat enkel op een vlakke, stabiele en warmtebestendige ondergrond.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, als u het

schoonmaakt of wanneer er een storing optreedt.

- Steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Plaats het apparaat niet onder of in de nabijheid van gordijnen, vitrages of andere brandbare materialen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht functioneren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of op een andere manier aan te passen.
- Het gebruik van accessoires van derden kan letsel veroorzaken.
- Laat de kabel niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen en laat hem niet in contact komen met warme oppervlakken.
- Om elektrische schokken te vermijden, dient u het apparaat, de kabel en de stekker nooit onder te dompelen in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik alleen sponzen en zachte doeken om de antikleeflaag van de wafelplaten niet te beschadigen, en hou de oppervlakken altijd schoon.

Onderdelen



- 1: Rood indicatielampje
- 2: Groen indicatielampje
- 3: Behuizing
- 4: Decoratieve spiegelplaat
- 5: Bovenste behuizing
- 6: Greep

- 7: Onderste behuizing
- 8: Thermostaatbehuizing
- 9: Thermostaat met 5 standen
- 10: Wafelplaten met antikleeflaag
- 11: Roestvrijstalen wafeltiller met handgrepen

Ingebruikname

- Voeding: 220-240V~, 50-60Hz, 1200W
- Maak het wafelijzer vóór het eerste gebruik schoon, en volg hierbij de instructies onder "Reiniging". Bij het eerste gebruik wordt het om hygiëneredenen ten zeerste afgeraden om de eerste wafel op te eten.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact, en draai de thermostaat met de klok mee tot deze niet verder meer kan (witte pijl op stand 5). Het rode lampje gaat branden en het apparaat verhit de wafelplaten. Zodra het apparaat de wafelplaten tot de ingestelde temperatuur heeft verhit, gaat het rode lampje uit en gaat het groene lampje branden.
- Til de bovenste behuizing omhoog aan de handgreep en leg de wafeltiller in het midden, in de daarvoor aangebrachte uitsparingen. Bestrijk de wafelplaten en de wafeltiller nu met een beetje vet, en leg het wafeldeeg op de onderste wafelplaten. Let erop dat u niet teveel deeg op de wafelplaten legt, om te voorkomen dat het gaat uitlopen.
- Sluit het apparaat via de handgreep. Op de thermostaat kunt u de warmtestand instellen, afhankelijk van het deeg en van de gewenste bruinheid. "1" is hierbij de laagste warmtestand, en "5" de hoogste. Wanneer het groene lampje gaat branden, is de ingestelde temperatuur bereikt, en worden de wafelplaten niet meer verhit. Reken per wafel op ongeveer 5 à 6 minuten baktijd. Dit hangt wel af van het soort deeg, de hoeveelheid deeg en de gewenste bruinheid.
- Wanneer de wafels klaar zijn, opent u het wafelijzer voorzichtig via de handgreep en haalt u de wafels met de wafeltiller uit het ijzer. Wilt u de wafeltiller niet gebruiken, gebruik dan alleen hittebestendige schrapers van kunststof of hout om de wafels uit het ijzer te halen. Gebruik geen metalen bestek, zodat u de antikleeflaag van de wafelplaten niet beschadigt.
- Draai de thermostaat na het bakken terug naar de laagste stand, en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Recept voor Belgische wafels

- Ingrediënten voor ca. 15 wafels:
 - 500 g meel
 - 300 g gesmolten boter
 - 3 eieren
 - 1 snufje zout
 - 2 pakjes vanillesuiker
 - 1 blokje verse gist of 2 pakjes gedroogde gist
 - ½ kopje water
 - ½ kopje lauwe melk
 - 325 g korrelsuiker
- Bereiding:

Meng de meel in een grote kom met het zout en de vanillesuiker. Verbreek de gist en laat deze oplossen in de lauwe melk. Doe de boter, de melk met gist, het water en de eieren bij de meel, en roer alles met een handmixer door elkaar tot u een glad, klontvrij deeg heeft. Laat het deeg minimaal een half uur afgedekt staan op een warme plek. Roer de korrelsuiker door het deeg en bak de wafels in het wafelijzer goudbruin. Serveer de wafels naar eigen wens met room, ijs of vruchten.

Reiniging

- Haal de stekker van het apparaat voor elke reiniging uit het stopcontact en laat het afkoelen. Dompel het apparaat en de elektrische componenten ervan nooit onder water om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik voor het schoonmaken van de buitenoppervlakken en de wafelplaten een vochtige, zachte doek en voor afdrogen een droge doek.
- De wafeltiller kunt u afzonderlijk schoonmaken met gewoon afwasmiddel en water, en vervolgens afdrogen.
- Gebruik geen agressieve of chemische reinigingsmiddelen en geen schurende schoonmaakmiddelen, zoals bijv. staalwol.

In geval van klachten

- Wanneer u klachten over het toestel heeft, kunt u deze binnen 24 maanden na de aankoopdatum (factuur) indienen.
- Gratis vervanging of gratis reparatie is uitgesloten als het product van tevoren ondeskundig is gemanipuleerd.
- Aan defecten aan slijtonderdelen, verbruiksmateriaal, evenals schoonmaken, onderhouden of vervangen van de genoemde onderdelen zijn dientengevolge kosten verbonden.
- Als u een klacht wilt indienen, breng dan het totale toestel in de originele verpakking en met aankoopbon/factuur naar uw dealer. Voor een snelle en gemakkelijke serviceaanmelding kunt u verder onze website www.suntec-wellness.de bezoeken, daar vindt u meer informatie.
- Zonder aankoopbon/factuur is geen gratis reparatie of vervanging mogelijk.
- Indien de klacht analoog aan onze servicebepalingen verloopt, worden alle defecten aan het toestel of de toebehoren op grond van materiaal- of productiefouten verholpen door gratis reparatie of, naar onze beoordeling, door vervanging van het toestel.
- De beschadiging van toebehoren leidt niet automatisch tot gratis vervanging van het gehele toestel. Neem in deze gevallen contact op met uw dealer. Aan breuk van glazen of kunststof onderdelen zijn altijd kosten verbonden.
- De dealer of reparatieservice kan na afloop van de garantietermijn reparaties, met de bijbehorende kosten, uitvoeren.

Milieuaanwijzingen



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst hierop. De grondstoffen zijn volgens hun markering weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeente na, welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

In het kader van onze uitgebreide fabrikantenverantwoordelijkheid is dit toestel gekenmerkt conform de Europese richtlijn 2002/96/EG voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuvriendelijk verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Help actief mee het milieu te ontzien en verwijder afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale milieustraten.

De verpakking en deze gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar.

EG- conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken.

© 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

Voor drukfouten en vergissingen zijn wij niet aansprakelijk.



HOMEEssentials®



Gofrera de Bruselas
WAE-8335 bruxelles 4

Instrucciones de uso

Le agradecemos la compra de este aparato de la marca Suntec Wellness. Antes de la primera utilización, por favor lea cuidadosamente el manual. Guardarlo para futuras referencias y al lado de su nuevo propietario, si le da el aparato a otra persona.

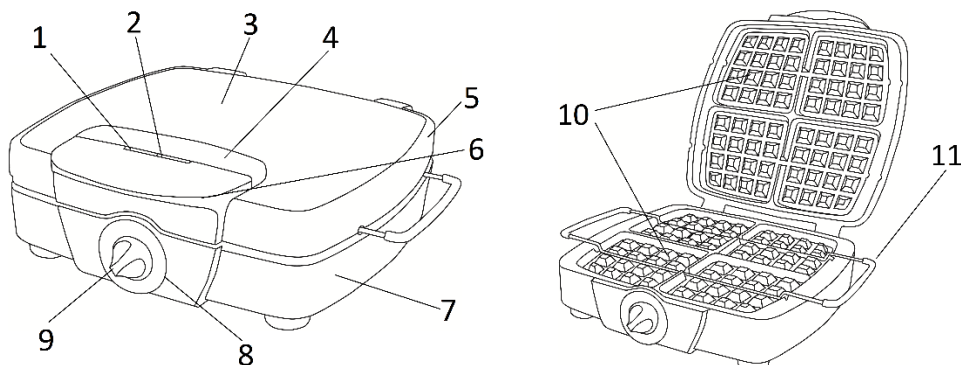
Indicaciones de seguridad

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Asegúrese de que la tensión de red indicada coincide con la de su suministro eléctrico. El aparato debe funcionar con una corriente de 220-240V~, 50-60Hz, 1200W, 10A y conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. No utilice tomas de corriente múltiples.
- Atención: evite el contacto con las superficies calientes del aparato, de lo contrario podrían provocar quemaduras.
- No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de alimentación, el enchufe o el aparato presentan cualquier tipo de daños. Si el aparato necesita ser reparado, diríjase a su punto de venta.
- El aparato se empleará únicamente para uso doméstico y para el propósito para el que ha sido fabricado. Cualquier uso diferente al previsto conlleva riesgo de incendio. No utilice el aparato al aire libre.

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el aparato va a estar inutilizado durante un tiempo prolongado, antes de limpiarlo o si se produce una avería.
- No introduzca ningún objeto extraño en el interior del aparato. De lo contrario, se podrían producir descargas eléctricas, incendios o daños en el aparato.
- No coloque el aparato debajo ni cerca de cortinas, visillos ni otros materiales inflamables.
- No deje nunca el aparato desatendido.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, desmontarlo o modificarlo de cualquier otra manera.
- El uso de piezas no autorizadas por el fabricante conlleva peligro de lesiones.
- No deje nunca el cable colgando sobre el borde de la mesa o sobre la superficie de trabajo y asegúrese de que no entre en contacto con las superficies calientes.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Utilice únicamente esponjas y paños suaves con el fin de no deteriorar el revestimiento antiadherente de las placas y mantenga las superficies siempre limpias.

Componentes



- 1: Indicador luminoso rojo
- 2: Indicador luminoso verde
- 3: Carcasa
- 4: Placa reflectora decorativa
- 5: Carcasa superior
- 6: Asa

- 7: Carcasa inferior
- 8: Carcasa del termostato
- 9: Termostato con 5 niveles
- 10: Placas con revestimiento antiadherente
- 11: Extractor de gofres de acero inoxidable con asas

Puesta en funcionamiento

- Red de alimentación: 220-240V~, 50-60Hz, 1200W
- Limpie el extractor de gofres antes de usarlo por primera vez siguiendo las indicaciones que se facilitan en el apartado «Limpieza». Por motivos de higiene no deberá consumirse el primer gofre que se haga la primera vez que se ponga el aparato en funcionamiento.
- Por favor, enchufe el aparato a una toma de corriente y gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope (flecha blanca en el nivel 5). El indicador luminoso se encenderá y el aparato calentará las placas. Una vez que las placas del aparato se hayan calentado hasta la temperatura seleccionada, se apagará el indicador luminoso rojo y se encenderá el verde.
- Levante la carcasa superior agarrándola por el asa y coloque el extractor de gofres centrado en las hendiduras previstas para tal fin. A continuación, engrase ligeramente placas y el extractor y vierta la masa para gofres en las placas inferiores. Asegúrese de no verter demasiada masa sobre las placas con el fin de evitar que esta se derrame.
- Por favor, cierre el aparato por medio de las asas. La intensidad de calentamiento podrá regularse por medio del termostato en función de la masa y del grado de dorado deseado. El «1» equivale a la intensidad más baja y el «5» a la más alta. Una vez que se encienda el indicador luminoso verde se habrá alcanzado la temperatura regulada y las placas no seguirán calentándose. Cada gofre requiere 5-6 minutos de cocción, si bien dependerá del tipo y cantidad de masa, así como del grado de dorado deseado.
- Una vez que los gofres estén listos, abra la gofrera cuidadosamente por el asa y retire los gofres con ayuda del extractor de gofres. Si no desea utilizar el extractor de gofres para su extracción, utilice únicamente palas de plástico o madera que sean termorresistentes y no emplee cubiertos metálicos con el fin de evitar el deterioro del revestimiento antiadherente de las placas.
- Una vez que haya acabado de preparar los gofres, vuelva a girar el termostato hasta la intensidad inferior y desconecte el aparato de la fuente de alimentación eléctrica.

Receta de gofres belgas

- Ingredientes para 15 gofres, aproximadamente:
 - 500 gr. de harina
 - 300 gr. de mantequilla derretida
 - 3 huevos
 - 1 pizca de sal
 - 2 paquetes de azúcar con vainilla
 - 1 cubo de levadura fresca o 2 paquetes de levadura en polvo
 - ½ taza de agua
 - ½ taza de leche templada
 - 325 gr de azúcar granulada
- Modo de elaboración:

Mezclar la harina con la sal y el azúcar con vainilla en un cuenco grande. Desmenuzar la levadura y dejar que se diluya en la leche templada. Agregar la mantequilla, la leche con levadura, el agua y los huevos a la harina y mezclarlo todo con una batidora manual hasta que se forme una masa homogénea y sin grumos. Dejar que la masa reposa cubierta en un lugar caliente durante un mínimo de media hora. A continuación, agregar el azúcar granulada a la masa y cocinarla en la gofrera. Servir los gofres ya

elaborados a su gusto con nata, helado o fruta.

Limpieza

- Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica y deje que se enfríe. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato o sus componentes en agua.
- Utilice un paño húmedo y suave para limpiar las superficies exteriores y las placas y séquelas con un paño seco.
- El extractor de gofres puede lavarse por separado con agua utilizando un producto lavavajillas corriente y secarlo a continuación.
- No utilice detergentes químicos o agresivos ni productos de limpieza abrasivos como lana de acero.

Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación, podrá hacerlo dentro de los 24 primeros meses a partir de la fecha que aparece en el recibo de compra.
- La sustitución o reparación gratuita del aparato queda excluida en los casos en los que el producto haya sido manipulado inadecuadamente.
- La reparación de desperfectos en las piezas de cierre y materiales de consumo, así como la limpieza, el mantenimiento o el cambio de dichas piezas serán, por lo tanto, de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el comprobante de compra al distribuidor en el que lo adquirió. Si desea registrarse para nuestro rápido y cómodo servicio de atención al cliente, visite nuestra página web www.suntec-wellness.de e infórmese sobre los servicios disponibles.
- Sin el comprobante de compra no se efectuarán reparaciones gratuitas ni devoluciones.
- Si la reclamación cumple con los requisitos de nuestro servicio técnico, las reparaciones de daños (en el aparato o sus accesorios) producidos como consecuencia de fallos de material o producción se efectuarán de forma gratuita o bien se le entregará un aparato nuevo.
- Si los daños afectan solo a los accesorios, no se efectuará automáticamente la entrega gratuita de un aparato nuevo completo. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que ha adquirido el aparato. La reparación de grietas o fracturas de las piezas de plástico se efectuará con cargo al cliente.
- Una vez transcurrido el periodo de garantía, el distribuidor especializado o nuestro servicio técnico realizarán las reparaciones con cargo al cliente.

Medidas de protección del medio ambiente



Una vez terminada la vida útil del aparato, no lo elimine junto con el resto de residuos domésticos normales. El aparato debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El aparato, el manual de instrucciones y el embalaje llevan símbolos que así lo indican. Los materiales son reciclables de acuerdo con su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de aparatos usados se hace una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2002/96/EC para aparatos eléctricos y electrónicos. El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medio ambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medio ambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

Declaración de conformidad EC

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH.

No nos hacemos responsables de cualesquiera erratas o errores.

**HOME**Essentials®

Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland

**HOME**Essentials®

Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure.

Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglect of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

Product name:

Serial number:

Name of buyer:

Date of purchase:

Stamp and signature of seller:

Manufacturer:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Germany

**HOME**Essentials®

Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

Descrizione articolo:

Numero di serie:

Nome dell'acquirente:

Data di acquisto:

Timbro e firma del rivenditore:

Produttore:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germania

**HOME**Essentials®

Certificat de garantie

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

Désignation de l'article :

Numéro de série :

Nom de l'acheteur :

Date de l'achat :

Cachet et signature du commerçant spécialisé :

Fabricant :

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Allemagne



Garantiecertificaat

Voor dit apparaat verstrekken wij een garantie van 24 maanden!

We verplichten ons ertoe om tijdens de 24 maanden van de garantieperiode uw apparaat kosteloos te repareren of uw dealer kosteloos onderdelen te verstrekken als het apparaat als gevolg van een productie- of fabricagefout niet correct mocht functioneren. Verdere aanspraken tegen ons zijn uitgesloten. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door overmacht, ondeskundige behandeling, niet opvolgen van de handleiding, slijtage door gebruik of beschadiging tijdens het transport.

Dit certificaat is alleen geldig in combinatie met de daartoe behorende factuur.

Voor onderhoud moet u het gekochte product naar uw dealer brengen.

Artikelbenaming:

Serienummer:

Naam van de koper:

Datum van aankoop:

Stempel en handtekening van de vakhandelaar:

Fabrikant:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Duitsland

**HOME**Essentials®

Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Denominación del producto:

Número de serie:

Nombre del comprador:

Fecha de compra:

Sello y firma del distribuidor especializado:

Fabricante:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Alemania

